

## Readings for this Sunday

**Palm Sunday of the Passion of the Lord**  
**April 9th, 2017**

**1st Reading: Isaiah 50: 4-7**  
**2nd Reading: Philippians 2:6-11**  
**Gospel: Matthew 26: 14 – 27: 66**

## Daily Readings for the Week

### Monday, April 10th, 2017

**1st Reading: Isaiah 42: 1-7**  
**Gospel: John 12: 1-11**

### Tuesday, April 11th, 2017

**1st Reading: Isaiah 49: 1-6**  
**Gospel: John 13: 21-33, 36-3**

### Wednesday, April 12th, 2017

**1st Reading: Isaiah 50: 4-9a**  
**Gospel: Matthew 26: 14-2**

### Holy Thursday, April 13th 2017

**1st Reading: Exodus 12: 1-8, 11-14**  
**2nd Reading: First Corinthians 11: 23-26**  
**Gospel: John 13: 1-15**

### Good Friday, April 14th, 2017

**1st Reading: Isaiah 52: 13 – 53: 12**  
**2nd Reading: Hebrews 4: 14-16; 5: 7-9**  
**Gospel: John 18: 1 – 19: 42**

### Holy Saturday, April 15th, 2017

**1st Reading: Genesis 1: 1 – 2: 2 or 1: 1, 26-31a**  
**2nd Reading: Genesis 22: 1-18 or 22: 1-2, 9a, 10-13, 15-18**  
**3rd Reading: Exodus 14: 15 – 15: 1**  
**4th Reading: Isaiah 54: 5-14**  
**5th Reading: Isaiah 55: 1-11**  
**6th Reading: Baruch 3: 9-15, 32 – 4: 4**  
**7th Reading: Ezekiel 36: 16-17a, 18-28**  
**Gospel: Matthew 28: 1-10**

## Easter Sunday, April 16th, 2017

**1st Reading: Acts 10: 34a, 37-43**  
**2nd Reading: Colossians 3: 1-4**  
**or First Corinthians 5: 6b-8**  
**Gospel: John 20: 1-9 or Matthew 28: 1-10**  
**or Luke 24: 13-35**

## Calendar of Events Calendario de Eventos

### Sunday, April 9th

**Coffee & Rolls**  
 Confirmation– High School 2:45– 4:15pm Confirmación  
 High School Youth Group 4:30-6:00 pm Formacion para adultos  
 5:00pm

### Domingo, 9 de Abril

### Monday, April 10th

RCIA Formation 6:30pm  
 SP Pastoral Family Gp 7:00pm Grupo Pastoral Familiar

### Lunes, 10 de Abril

### Tuesday, April 11th

First Communion 7-8 6:30-8:00pm Primera Comunion 7-8  
 Confirmation 9-12 6:30-8:00pm Confirmacion 9-12

### Martes, April 11 de Abril

### Wednesday, April 12th

First Communion K-6 6:30-7:45pm Primera Comunion K-6

### Miércoles, 12 de Abril

### Thursday, April 13th

Adoration 5:00pm Adoracion  
 Confessions 5:00-5:45pm Confesiones  
 First Communion 1-6 6:30-7:45pm Primera Comunion 1-6  
 Sp Prayer Gp (Rubis) 7:00pm Gpo de Oracion (Rubis)  
 7:00pm Apostoles de la palabra (KC)

### Jueves, 13 de Abril

### Friday, April 14th

Sp. Prayer Gp.Church 7:00 pm Gpo de Oración, Iglesia

### Viernes, 14 de Abril

### Saturday, April 15th

Baptisms 12:00pm Bautizos  
 Confessions 4:00pm Confesiones

### Sábado, 15 de Abril

## Mass Intentions For This Week

Sun. Apr. 9th 7:30am  
 St. Agnes 9:00 am † Myrna Cowley  
 9:30 am (St. Luke Parishioners)  
 11:30am † Silverio Valle Meza  
 1:30pm † Reyna Flores  
 Tues. Apr. 11th 9:00 am  
 Wed. Apr. 12th 9:00 am  
 Thurs. Apr. 13th 9:00 am  
 6:00pm  
 Fri. Apr. 14th 9:00 am  
 Sat. Apr. 15th 5:00pm † Mary Lou Rigdon  
 Sun. Apr. 16th 7:30 am † Ivan Gerry Vistica  
 9:00 am † Myrna Cowley  
 9:30 am (St. Luke Parishioners)  
 11:30am † Alonso Arevalo  
 1:30pm † Tony Herrera

**Your Sunday Contribution Weekly Offertory Need: \$10,500.00**

Collection Week 40 April 2nd-April 3rd	Collected Donations Year to Date	Budget through Week 40	Over (Under)
\$16,350.58	\$399,167.61	\$420,000.00	(\$20,832.39)

# Around the Parish / Alrededor de la Parroquia

## HOLY WEEK: THE SACRED TRIDUUM AND THE EASTER VIGIL

Next week just before palm Sunday, the new Today's Missal will be placed in our pews.

You will have a chance to get a "sneak preview" of the rich liturgies of this most sacred time in the life of the Church. **PALM/PASSION SUNDAY** is like an overture introducing this week. Thursday night begins the SACRED TRIDUUM the Christian high holy days. Triduum refers to three days.

**HOLY THURSDAY** the night we recall the Last Supper the night before Jesus died. The gift of the Eucharist, the sacrament of the Lord's Body and Blood is highlighted. We ponder the Lord's example of love in the Washing of the Feet and his Command to us to do the same. Adoration of the Eucharistic presence will continue until midnight.

**GOOD FRIDAY** takes us to Calvary, to the desolation of the cross. We meditate the Passion, venerate the Cross and receive Holy Communion in this austere but moving liturgy. Nowhere is mass celebrated this day. The communion we receive is from hosts consecrated the night before. Silence and emptiness are the experience until Saturday night's outburst of Easter in the Vigil.

**HOLY SATURDAY/ EASTER VIGIL** this is the night! This is the high point of the Triduum and the most important celebration of the Church's year of Grace. There are four parts to this celebration: **1.)** The Service of Fire and Light. We begin as darkness of night falls with the blessing of the Easter fire and the candle to be lit from the Paschal Candle. We process into the church and the Exulted, ancient and amazing, is proclaimed in chant. **2.)** An extended Liturgy of the Word. There can be up to nine of our Lord Jesus Christ. **3.)** The Liturgy of Baptism. We accompany new members of our community who will be fully initiated by Baptism and Confirmation and the receiving of the Eucharistic for the first time. **4.)** The Liturgy of the Eucharistic.

**To consider:** The Vigil is lengthy— two hours+ hours. Not for small children. Bring water to be blessed. Come spiritually ready, ready for a feast.

On Easter Sunday at our masses we will highlight the new Easter Candle, renew our Baptismal Promises and be sprinkled with Easter waters. Bring food to be blessed that we will be shared at your Easter table.

## SEMANA SANTA: EL SAGRADO TRIDUO Y LA VIGILIA DE PASCUA

La próxima semana, antes del domingo de palma, el nuevo Misal de hoy será colocado en nuestros bancos. Tendrán la oportunidad de obtener un "avance rápido" de las liturgias de este tiempo más sagrado en la vida de la Iglesia.

**DOMINGO DE RAMOS** es una introducción de esta semana. La noche del jueves comienza el Sagrado Triduo de los días santos. Triduo se refiere a tres días.

**JUEVES SANTO** la noche en que recordamos la Última Cena la noche anterior de la muerte de Jesús. Se destaca el don de la Eucaristía, el sacramento del Cuerpo y la Sangre del Señor. Reflexionamos sobre el ejemplo del amor del Señor en el Lavado de los Pies y su Mando para que hagamos lo mismo. La adoración de la presencia eucarística continuará hasta la medianoche.

**VIERNES SANTO** nos lleva al Calvario, a la desolación de la cruz. Meditamos la Pasión, veneramos la Cruz y recibimos la Sagrada Comunión en esta liturgia. En ninguna parte se celebra la misa este día. La comunión que recibimos es de la noche anterior. El silencio y el vacío son la experiencia hasta el sábado por la noche de Pascua en la Vigilia.

**SÁBADO SANTO/ VIGILIA PASCUAL** ¡Esta es la noche! Este es el punto culminante del Triduo y la celebración más importante del año de gracia de la Iglesia. Hay cuatro partes para esta celebración: **1.)** El Servicio de Fuego y Luz. Comenzamos como la oscuridad de la noche con la bendición del fuego de Pascua y encender la Vela Pascual. **2.)** Una extensa Liturgia de la Palabra. Puede haber hasta nueve de nuestro Señor Jesucristo. **3.)** La Liturgia del Bautismo. Acompañamos a nuevos miembros de nuestra comunidad que serán completamente iniciados por el Bautismo, la Confirmación y la recepción de la Eucaristía por primera vez. **4.)** La Liturgia de la Eucaristía.

**Consideren:** La Vigilia es larga— dos+ horas. No es para niños pequeños. Traiga agua para ser bendecida. Venga espiritualmente listo.

El domingo de Pascua en nuestras misas tendremos el nuevo cirio de Pascua, renovaremos nuestras promesas bautismales y seremos rociados con agua bendita. Traiga comida, que sera bendecida que sera compartida en su mesa de Pascua.

# Around the Parish / Alrededor de la Parroquia

## Confession Times

Tuesday April 11th at 6-7:00pm  
Wednesday April 12th at 6-7:00pm  
Thursday April 13th 5-6:30pm  
Friday April 14th 11am-12:00pm  
Saturday April 15th 3:30-5:00pm

## Horarios de Confesión

Martes 11 de Abril a las 6-7:00pm  
Miercoles 12 de Abril a las 6-7:00pm  
Jueves 13 de Abril a las 5-6:30pm  
Viernes 14 de Abril a las 11am-12:00pm  
Sabado 15 de Abril a las 3:30-5:00pm

---

## Holy Week Schedule/ Horario de Semana Santa

### Holy Thursday April 13th

**Holy Thursday mass at 7:00pm of the Lord's Supper.**

**Our celebration of the sacred triduum begins.**

\*Institution of the Eucharist and of the Priesthood

\*Mandatum washing of the feet

\*Rice Bowls are gathered in procession for the collection for the poor

\*Solemn Procession with the Blessed Sacrament after communion  
and adoration until midnight.

### Jueves Santo 13 de Abril:

**Misa del Jueves Santo a las 7:00pm de la Cena del Señor.**

**Comienza nuestra celebración del triduo sagrado**

\*Institución de la Eucaristía y del Sacerdocio

\*Mandato lavado de los pies

\*Platos de arroz se reúnen en procesión para la colecta de los pobres

\*Procesión solemne con el Santísimo Sacramento después de la comunión  
y la adoración hasta la medianoche.

### April 14th Good Friday

### Viernes Santo 14 de Abril:

Stations of the cross / Estaciones de la Cruz 2:00pm

Via Crucis (Stations of the Cross with children in Spanish) 4:00pm

Via Crucis (Estaciones de la Cruz con los niños en español) 4:00pm

Liturgy of the Passion of the Lord (English) 5:30pm

Viernes de la Pasión del Señor (Español) 7:00pm

Via Crucis en vivo 8:30pm

**April 15th Holy Saturday The Easter Vigil at 8:30pm**

**Sábado Santo 15 de Abril La Vigilia Pascual a las 8:30pm**

# **Around the Parish/ Alrededor de la Parroquia**

## **Easter Sunday April 16th / Domingo de Pascua 16 de abril**

7:30am Mass of the Resurrection of the Lord

9:00am at St. Agnes in Hubbard Mass of the Resurrection

9:30am Mass of the Resurrection

11:30 y 1:30 Misas en Español

---

## **Cemetery Clean-Up Day**

Memorial Day is fast approaching and once again it is time for the St. Luke Cemetery clean-up day. It is scheduled for Saturday, May 20th from 9:00am to 1:00pm. All are encouraged to join us in pruning, spreading bark dust, and general beautification. Please bring gloves, shovels, clippers, wheelbarrows and anything you may have that can be used for landscaping.

Memorial Day services will be held at the cemetery at 9:00am on Monday, May 29th weather permitting. We will be hosting donuts and coffee following the mass. Please remember, you are welcome to visit the cemetery any time.

For information, call Jodee at (503) 678-5900 or the church office at (503) 981-5011  
Thank you— St. Luke Cemetery Board

---

## **Middle School Youth Group**

We will once again begin with our Middle School Youth Group. It will meet every Sunday at 11:15am in the KC Hall. Lunch will be provided. Denise Koffler will be leading the group and she has great ideas for more information contact Denise Koffler at (971) 207-0507

---

## **Platica Pre-Bautismal**

La proxima platica pre-bautismal es Lunes 20 de marzo a las 7:00pm dentro de la iglesia. **Para registrase puede llamar a la oficina parroquial.**

---

## **Matrimonio Comunitario**

Ofreceremos la oportunidad de participar en un matrimonio comunitario el 13 de mayo.

**Por favor de llamar a la oficina parroquial para mas informacion.**

## Around the Parish/ Alrededor de la Parroquia

### Saturday Morning Men Encountering God Group

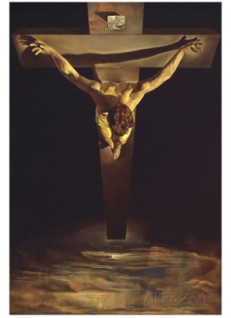
7:30 AM to 8:30 AM

Meets every Saturday in the KC Hall

Come join in the battle of faith for souls!

Coffee will be provided. Please, bring a Bible.

Fire an email to Fr. Scott with questions, [sbaier@archdpdx.org](mailto:sbaier@archdpdx.org)



For some reasons, Fr. Scott has not been receiving all emails sent to him due to the email server. To contact him he can also be reached at [scottcbaier@gmail.com](mailto:scottcbaier@gmail.com)

## Help or Assistance / Ayuda o Asistencia

### St. Vincent de Paul / San Vicente de Paul

FOOD BANK OPEN:

2nd and 4th Thursday of the month

( Closed on Holidays )

From 5:00-7:00pm

BANCO DE COMIDA ABIERTO:

2º y 4º Jueves del mes

( Cerrado dias festivos )

De 5:00-7:00pm

To contact for assistance call/ Para llamar para asistencia:

(971) 338-1074



## St. Agnes / Santa Inez

Stations of the cross will be on Wed. at 7:00pm during Lent. Prayer at 6:30pm.

St. Agnes Bible Study will begin only during lent starting Monday March 6th at 1:00pm or at 7:00pm.



Prayers for healing on Wednesday in the church at 7:00pm. All are welcome to come and pray for those in need of prayers and healing.

Altar Society meets the first Tuesday of September - May at 7:00pm.

Council meets the first Thursday of October through June at 7:00pm. All Parishioners are welcome to attend.

**Pray for the Sick of our Parish  
Orar por los Enfermos de la Parroquia**

- Margaret Krupicka
- Theresa (Terry) Seaton
- Luz Gonzalez
- Bob & Cleo Miley
- Kevin Bernabe
- David De La Vega
- Bob Hartsook
- Hilda Vicente
- Gracie Garcia
- Felipe Delgado Garcia
- Rita Henkes
- Mauricio Garcia Montes
- Alfredo Guerrero
- Charlotte Noe
- Jacque Hovey
- Jack Toby
- Barbarita Ruiz
- Michael Weathers



**Online Giving**

To donate according to our online giving system, go to the parish website, <http://www.stlukewoodburn.org> and look for the link, DONATE. We pay some small fees when you make an online gift. The best method to pay, that charges us the least, is to enter your checking information for a bank account transfer. These can be one time or recurring. This can be helpful if you sometimes forget your donation or for when you might be sick or on vacation.

**Advertiser of the Week**

*Woodburn Pet Hospital*

**Please support our Advertisers!**  
Their ad on the back supports the printing of this bulletin.



**Pray for those in Harms Way**

- Ezequiel Cervantes, US Navy
- Kelly Berkey, USMC
- Joe Lonergan, US Army
- Jovani Martinez US Marines
- Miguel Salinas US Army
- Julian Halbirt US Navy

**Please Remember St. Luke In Your Will**

Please use the following language when making your estate plans: "I give, devise, and bequeath \_\_\_\_\_ (Describe gift and purpose) to St. Luke Catholic Church, Woodburn, Oregon (Our official legal name). It is understood in making this gift that it can only be used by St. Luke Catholic Church in Woodburn, OR.

**NOTE:** Please help us keep our list current and let us know who needs to be added or removed. Thank you.

**NOTA:** Ayúdenos a estar al corriente con nuestra lista y hacernos saber si alguien tiene que ser agregado o eliminado de la lista. Gracias.

**Ministry to the Sick & Homebound**

Holy Communion Can be brought to the sick or anyone who's unable to come to church. To arrange this service for yourself or for a loved one please contact the parish office at (503) 981-5011. Thank you.



La comunión puede ser llevada a una persona enferma que no pueda venir a la iglesia. Para poder organizar este servicio para usted o para un ser querido favor de contactar la oficina parroquial.

**WELCOME TO ST LUKE / BIENVENIDO A SAN LUCAS**

To have a St. Luke Parish registration form sent to you please fill out this temporary form and drop it in the Sunday collection basket

*Para obtener una forma de registro de San Lucas por favor rellene esta forma temporal y ponerla en la canasta de la colecta.*

Name/Nombre \_\_\_\_\_

Address/ Domicilio \_\_\_\_\_

City/Ciudad \_\_\_\_\_ Zip Code/CodigoPostal \_\_\_\_\_

Phone/Telefono \_\_\_\_\_